

# DUOX

**FERMAX**

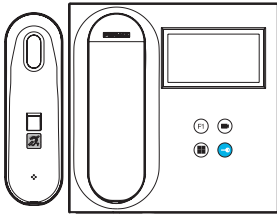
MONITOR VEO DUOX PLUS  
DUOX PLUS VEO MONITOR  
MONITEUR VEO DUOX PLUS  
DUOX PLUS VEO MONITOR  
MONITOR VEO DUOX PLUS  
MONITOR VEO DUOX PLUS CON MEMORIA  
MONITOR VEO DUOX PLUS





GUÍA INICIO RÁPIDA  
QUICK START GUIDE  
GUIDE DE MISE EN MARCHE RAPIDE  
SCHNELLSTARTANLEITUNG  
GUIA DE INICIAÇÃO RAPIDA  
GUIDA INTRODUTTIVA RAPIDA  
SNELSTARTGIDS




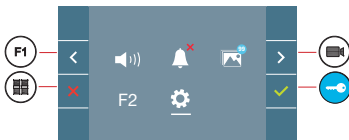
# GUÍA INICIO DEL MONITOR VEO DUOX PLUS

## BOTONES CONTROL







-  Menú digital para ajustes y configuración de parámetros internos. (Si el monitor está programado).
-  En conversación, pulsar para abrir la puerta.  
En reposo, llamada al conserje (si existe conserjería).
-  Función auxiliar (consulte con su instalador).  
En reposo, pulsar y se visualiza en pantalla la posibilidad de realizar autoencendido con diferentes placas. Pulsando secuencialmente Placa 0, Placa 1, Placa General, (según disponibilidad de placas).
- 

 Etiqueta bucle inductivo (según modelo)



El monitor VEO incorpora un menú OSD que se gestiona a través de los pulsadores del monitor. Los iconos visualizados en pantalla se manejan con los pulsadores correspondientes ubicados en el monitor.

La línea blanca abajo del icono indica en la función en la que nos encontramos. Seleccionar con  /  el icono deseado y confirmar con .

 Para realizar un reinicio rápido del terminal mantener pulsado el botón menú 10s.

## CONFIGURACIÓN COMO PLACA MÁSTER

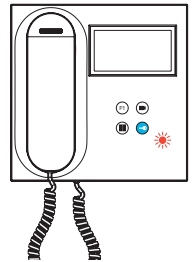
Pulsar el botón **SW1** 3 veces consecutivas rápidas. Transcurridos 2 segundos, se oirá un tono de confirmación, y se activará la placa **máster**. Una vez terminada la programación de los monitores, se recomienda desactivar la placa MÁSTER, **pulsando el botón SW1** 3 veces consecutivas.

## CÓMO PROGRAMAR EL MONITOR VEO

### 1. INSTALAR

**Monitor alimentado por primera vez.**

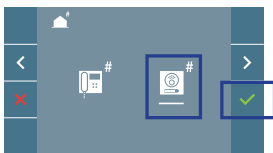
- El led rojo parpadeando rápido indica que el monitor está sin programar.
- El led rojo fijo indica que el monitor está programado.



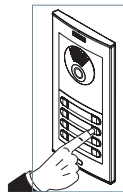
### 2. ENTRAR MENÚ PROGRAMACIÓN



Pulsar el botón  para acceder al «menú de programación».

#### PROGRAMACIÓN DESDE PLACA



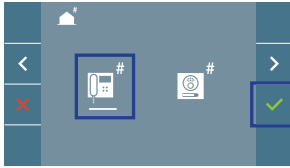
MENÚ PROGRAMACIÓN



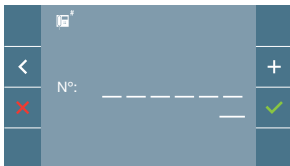
Seleccionar que el icono  y confirmar con , (se escucha un bip en el monitor).

Pulsar desde la placa el pulsador correspondiente (código de llamada para ese monitor). Se produce un tono de llamada diferente, confirmando la programación del monitor. Transcurridos unos segundos el monitor vuelve a reposo.

## PROGRAMACIÓN DESDE EL MONITOR



Seleccionar con **>** el icono y confirmar con .



Cada vez que se presiona **+**, se incrementa el número empezando por el 1 y la flecha **<**, se utiliza para el desplazamiento.



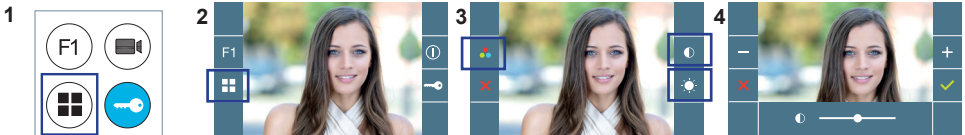
El cursor blanco indica la posición de introducción del dígito. Confirmar con al finalizar.

CONFIRMAR

## 3. AJUSTES DE MONITOR

## AJUSTES VÍDEO

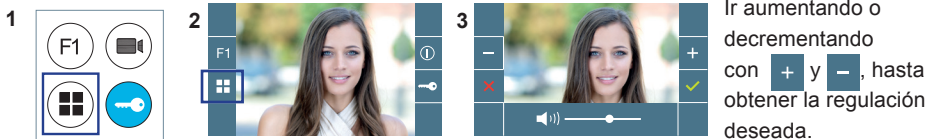
Teniendo imagen en el monitor al pulsar el botón (o al recibir una llamada sin descolgar), pulsar la tecla para mostrar los **ajustes de video**.



Seleccionar la opción del ajuste e ir aumentando o decrementando con **+** y **-**.

## AJUSTES AUDIO

Durante el tiempo que está abierto el canal de audio pulsar el botón y aparecerá en pantalla el menú para dicho ajuste.



Ir aumentando o decrementando con **+** y **-**, hasta obtener la regulación deseada.

*Nota: Tiempo de conversación máximo: 90 segundos.*

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (Pantalla OSD TFT 4,3")

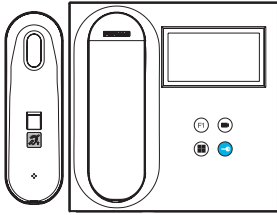
Alimentación	18 - 24 Vdc
Consumo en reposo	0,86 W
Consumo máximo	4,56 W
Temperatura de funcionamiento	[-5°, +40°C] / [23°, 104°F]





# START GUIDE FOR MONITOR VEO DUOX PLUS

## CONTROL BUTTONS



Inductive loop label (depending on the model)



Digital menu for internal parameter settings and configuration. (When the monitor has already been programmed)



In conversation, press to open the door.  
In standby, call to guard unit (if applicable).



Auxiliary function, (contact your installer).



In standby, press and it displays the option of auto-on with different panels. By sequentially pressing Panel 0, Panel 1, General Panel, (depending on the available panels).



VEO monitor incorporates an OSD menu that is managed via the monitor's push buttons. The icons displayed are managed with the corresponding buttons located on the monitor.

The white line at the bottom of the icon indicates the function that is currently in effect. Select with **>** / **<** the desired icon and confirm with **✓**.



To perform a quick reboot of the terminal, press and hold the menu button for 10 seconds.

## CONFIGURING AS MASTER PANEL

Press the **SW1** button 3 consecutive times quickly. After 2 seconds, a confirmation tone is heard, and the master panel is activated. Once having completed the monitor's programming, we recommend deactivate the **MASTER panel** by pressing the **SW1** button 3 consecutive times.

## HOW TO PROGRAM THE VEO MONITOR

### 1. INSTALL

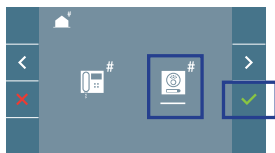
**Monitor powered for the first time.**

The red led blinking rapidly indicates that the monitor has not been programmed. The fixed red led indicates that the monitor has been programmed.

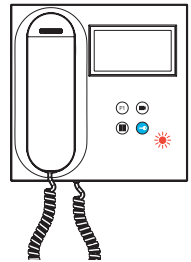
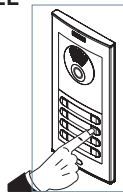
### 2. ENTER PROGRAMMING MENU

Press the  button to access the "programming menu."

#### PROGRAMMING FROM THE PANEL



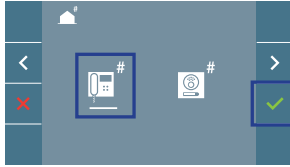
PROGRAMMING MENU



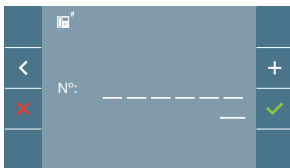
Select the  icon and confirm with , (you hear a beep in the monitor).

Enter the calling code for this monitor from the panel (calling code for this monitor). A different call tone sounds, confirming the monitor's programming. After a few seconds the monitor returns to standby.

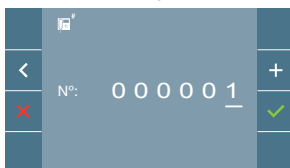
## PROGRAMMING FROM THE MONITOR



Select with **>** the  icon and confirm with **✓**.





Each time the **+** is pressed the number increases (starting with 1) and the **<** arrow is used for moving the cursor

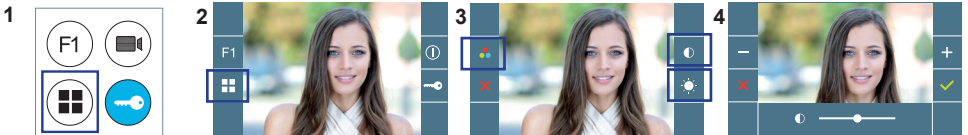


A white cursor indicates where the digit will be entered. Confirm with **✓** to complete.

## 3. MONITOR SETTINGS

### VIDEO SETTINGS

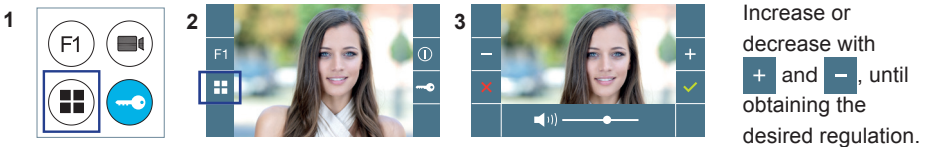
With an image on the monitor, by pressing the button , (or upon receiving a call without establish communication), press the  key to show the video settings.



Select the settings option and increase or decrease with **+** and **-**.

### AUDIO SETTINGS

While the audio channel is open, press the  button and a menu screen appears for this setting.



Increase or decrease with **+** and **-**, until obtaining the desired regulation.

*Notice: Maximum conversation time: 90 seconds.*

## TECHNICAL FEATURES (4.3" OSD TFT screen)

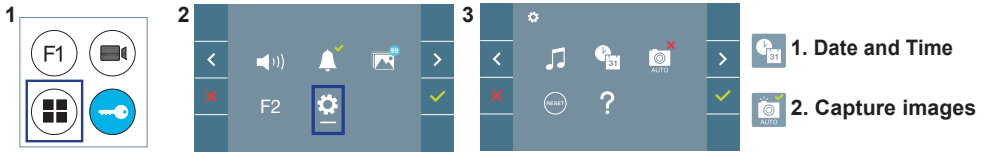
<b>Power supply</b>	18 - 24 Vdc
Standby consumption	0,86 W
Maximum consumption	4,56 W
<b>Operating temperature</b>	[-5° , +40°C] / [23° , 104°F]

COMPLETE  
MANUAL



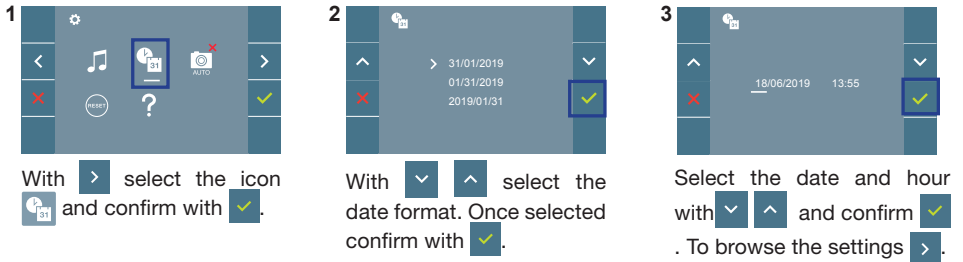
## USER SETTINGS

Access user parameters.



With select the icon and confirm with .

### 1. DATE AND TIME SETTINGS



With select the icon and confirm with .

With select the date format. Once selected confirm with .

Select the date and hour with and confirm . To browse the settings .

Date not set: 31/01/2019 (default). The icon appears indicating that the date is not correct (default date). Upon losing power, it returns to the default date.

**Note:** If an image is captured with the date not yet set, the following icon appears .

Notification icons for a date not set:

#### User Menu Screen

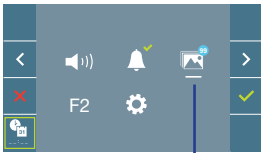
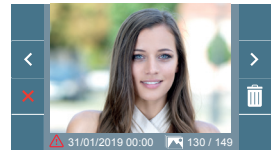


Image Viewer

#### Communication screen



#### Image viewer screen



### 2. ACTIVATION / DEACTIVATION OF VIDEO CAPTURE

The monitor can take an automatic picture within 3 seconds of receiving a call from an outdoor panel. According to the European Union legislation about data protection ((EU) 2016/679), the capture of images may be restricted. This feature is deactivated by default in all monitors, although can be activated at your own responsibility.

Furthermore, the legislation may force to place a sign next to door stations, indicating that monitors can capture images. You can download it at <https://www.fermax.com/intl/en/corporate/utilities.html>.



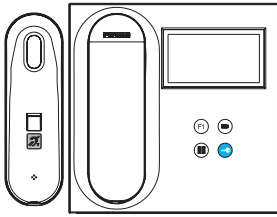
With select the icon and confirm with .

Press to activate/deactivate the function.



# GUIDE DE MISE EN MARCHÉ DU MONITEUR VEO DUOX PLUS fr.

## BOUTONS DE COMMANDE



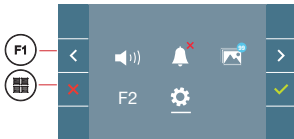
Menu numérique pour les réglages et configuration des paramètres internes (si le moniteur est programmé).

Lors d'une communication, appuyez dessus pour ouvrir la porte. En veille, appel au concierge (s'il y a une conciergerie).

**F1** Fonction auxiliaire (contactez votre installateur). En veille, appuyez dessus. On a, à l'écran, la possibilité d'effectuer

l'auto-insertion avec différentes platines. En appuyant de manière séquentielle sur la platine 0, platine 1, platine générale (selon la disponibilité des platines).

Étiquette boucle à induction (selon modèle)



Le moniteur VEO XS intègre un menu OSD qui est géré à l'aide des boutons-poussoirs du moniteur. Les icônes qui apparaissent à l'écran se manipulent à l'aide des boutons-poussoirs correspondants du moniteur.

La ligne blanche sous l'icône indique la fonction dans laquelle nous nous trouvons. Sélectionnez avec / l'icône désiré et validez à l'aide de .

Pour effectuer une réinitialisation rapide du terminal, appuyez sur le bouton menu et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.

## CONFIGURATION EN TANT QUE PLATINE MASTER

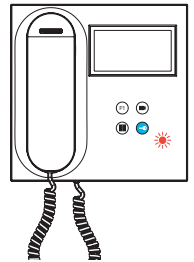
Appuyez sur le bouton SW1 rapidement 3 fois de suite. Au bout de 2 secondes, une tonalité de confirmation est émise et la platine **master** est activée. Une fois la programmation des moniteurs terminée, il est recommandé désactiver la platine MASTER en appuyant sur le bouton SW1 3 fois de suite.

## COMMENT PROGRAMMER LE MONITEUR VEO

### 1. INSTALLATION

**Moniteur alimenté pour la première fois.**

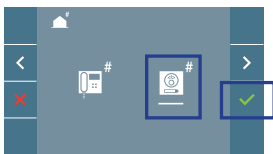
La DEL rouge qui clignote rapidement indique que le moniteur n'est pas programmé. La DEL rouge fixe indique que le moniteur est programmé.



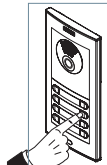
### 2. ENTRER DANS LE MENU PROGRAMMATION

Appuyez sur le bouton pour accéder au « menu de programmation ».

### PROGRAMMATION À PARTIR DE LA PLATINE



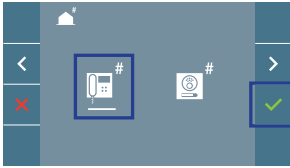
MENU PROGRAMMATION



Sélectionnez l'icône et validez à l'aide de (un bip est émis au niveau du moniteur).

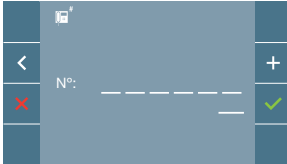
Appuyez, sur la platine, sur le bouton-poussoir correspondant (code d'appel pour ce moniteur). Une tonalité d'appel différente est émise, ce qui confirme que le moniteur est programmé. Au bout de quelques secondes, le moniteur retourne en veille.



## PROGRAMMATION À PARTIR DU MONITEUR



Sélectionnez l'icône  avec  et validez à l'aide de .


MENU PROGRAMMATION



À chaque fois que l'on appuie sur , le numéro augmente en partant du 1 et on se sert de la flèche  se déplacer.

SAISIR NUMÉRO





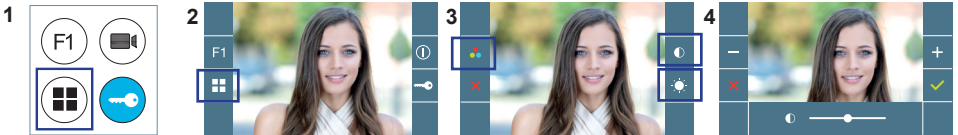
Le curseur blanc indique la position de saisie du chiffre. Après avoir terminé, validez à l'aide de .


VALIDER

## 3. RÉGLAGES DU MONITEUR


## RÉGLAGES VIDÉO

Si on a de l'image sur le moniteur en appuyant sur le bouton  (ou lors de la réception d'un appel sans ouvrir la communication), appuyez sur la touche  pour afficher les réglages vidéo.





Sélectionnez l'option de réglage et augmentez ou diminuez à l'aide de  et .

## RÉGLAGES AUDIO

Pendant que le canal audio est ouvert, appuyez sur le bouton  et le menu pour ce réglage apparaîtra à l'écran.



Augmentez ou diminuez à l'aide de  et  jusqu'à obtenir le réglage souhaité.

Remarque : temps maximal de communication : 90 secondes.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (Écran OSD TFT 4,3")

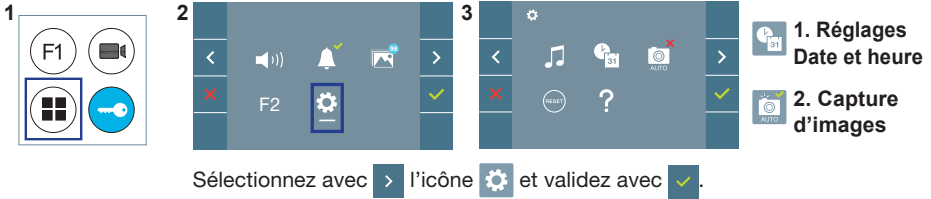
Alimentation	18 - 24 Vcc
Consommation en veille	0,86 W
Maximum Consommation	4,56 W
Température de service	[-5° , +40°C] / [23° , 104°F]

MANUEL  
COMPLET

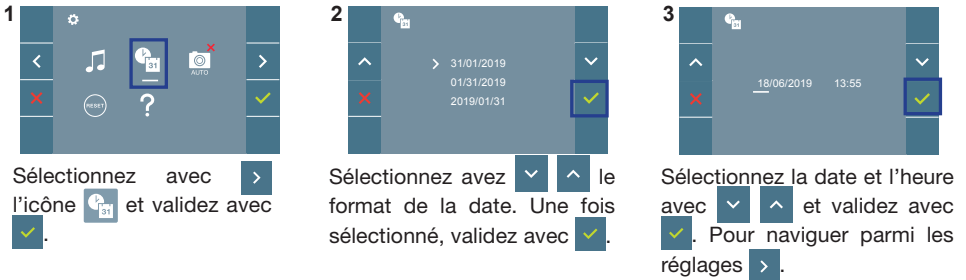


## RÉGLAGES D'UTILISATEUR

Accéder à Paramètres utilisateur.



### 1. RÉGLAGES DATE ET HEURE

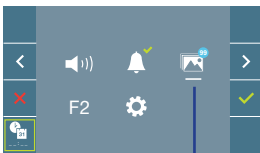


Date non programmée : 31/01/2019 (par défaut). L'icône 📅 s'affiche en indiquant que la date n'est pas correcte (date par défaut). En cas de coupure, la date revient à celle par défaut.

**Remarque :** si une image est capturée alors que la date n'est pas programmée, l'icône ⚠️ s'affichera.

Icônes de notification de date non programmée :

#### Écran Menu utilisateur



Visualisation des images

#### Écran Communication



#### Écran Visualisation des images



### 2. ACTIVATION / DÉSACTIVATION CAPTURE DES IMAGES

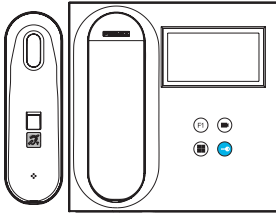
L'écran peut prendre une photo automatique 3 secondes après avoir reçu un appel de la platine de rue. Conformément à la loi de protection des données (EU 2016/679) de l'Union Européenne, l'utilisation de la capture d'images du vidéophone peut être restreinte. Cette fonction est désactivée par défaut. Elle peut être activée depuis le moniteur sous votre responsabilité.




De la même façon, il peut être obligatoire de placer à côté de la platine de rue une pancarte indiquant que le moniteur peut capturer des images. Vous pouvez télécharger cette affiche sur le site suivant : <https://www.fermax.com/intl/fr/corporate/utilites.html>.



# SCHNELLANLEITUNG VEO DUOX PLUS MONITOR

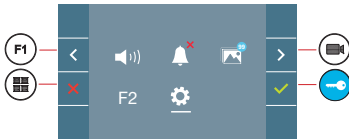
## BEDIENTASTEN



-  Digitales Menü zur Vornahme der Einstellung und Konfiguration der internen Parameter. (Falls der Monitor programmiert ist.)
-  Im Sprechmodus drücken, um die Tür zu öffnen.  
Im Bereitschaftsmodus den Portier anrufen (falls es eine Portierzentrale gibt).
-  Zusatzfunktion (fragen Sie Ihren Installateur).  
Im Bereitschaftsmodus drücken, um auf dem Bildschirm die Eigenstartoption über verschiedene Türstationen einzublenden.  
Dazu abwechselnd Türstation 0, Türstation 1 und Haupttürstation (gemäß Verfügbarkeit der Türstationen) drücken.




Etikette induktive Schleife (je nach Modell)



Der Monitor VEO enthält ein OSD-Menü, das über die Monitortasten bedient werden kann. Die auf dem Bildschirm angezeigten Symbole werden mit den entsprechenden Monitortasten bedient.

Die weiße Linie unter dem Symbol zeigt die aktuelle Funktion an.

Mittels das Symbol  /  wählen gewünschte icon und mit bestätigen .

 Um einen Schnell-Reset des Terminals durchzuführen, halten Sie die Menütaste 10 Sekunden lang gedrückt.

## KONFIGURATION ALS MASTER-TÜRSTATION

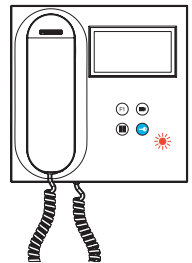
Die **SW1-Taste** dreimal schnell hintereinander drücken. Nach Ablauf von zwei Sekunden ertönt ein Bestätigungston und die **Master-Türstation** wird aktiviert. Nachdem die Programmierung der Monitore beendet ist, empfehlen wir durch **dreimaliges Drücken der SW1-Taste** die MASTER-Türstation deaktivieren.

## PROGRAMMIERUNG DES VEO-MONITORS

### 1. INSTALLIEREN

#### Erstmaliges Anschließen des Monitors an den Strom.

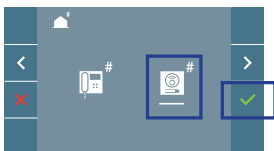
Die rote schnell blinkende LED zeigt an, dass der Monitor noch nicht programmiert wurde. Die permanent leuchtende rote LED zeigt an, dass der Monitor programmiert ist.



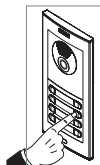
### 2. MENÜ PROGRAMMIERUNG AUFRUFEN

Die Taste  drücken, um den „Programmiermodus“ aufzurufen.

### PROGRAMMIERUNG ÜBER DIE TÜRSTATION



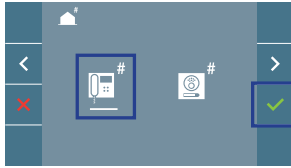
MENÜ PROGRAMMIERUNG



Das Symbol  auswählen und mit  bestätigen (der Monitor gibt einen Signalton aus).

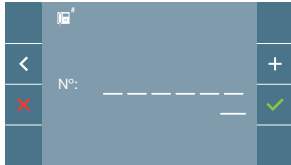
An der Türstation die entsprechende Taste drücken (Klingelkode für diesen Monitor). Ein unterschiedlicher Klingelton signalisiert dabei, dass der Monitor programmiert wurde. Nach Ablauf von einigen Sekunden kehrt der Monitor in den Bereitschaftsmodus zurück.

## PROGRAMMIERUNG ÜBER DEN MONITOR



MENÜ PROGRAMMIERUNG

Mittels **>** das Symbol wählen und mit **✓** bestätigen.



NUMMER EINGEBEN

Jedes Mal, wenn **+** gedrückt wird, nimmt der Zahlenwert (beginnend bei 1) um 1 zu. Mithilfe der Pfeiltaste **<** skann man sich zur nächsten Zeile bewegen.



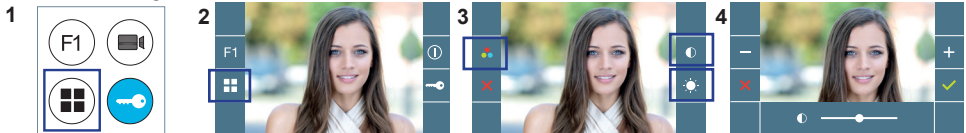
BESTÄTIGEN

Der weiße Cursor zeigt die Ziffer an, die geändert werden kann. Mit **✓** bestätigen, nachdem der Vorgang beendet ist.

### 3. MONITOREINSTELLUNGEN

#### VIDEOEINSTELLUNGEN

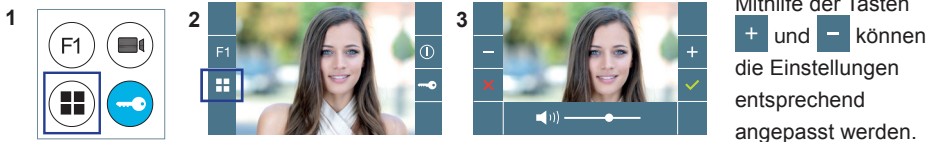
Wenn ein Bild auf dem Monitor eingeblendet wird (oder bei einem eingehenden Anruf ohne die Kommunikation zu starten) zuerst die Taste und anschließend die Taste drücken, um die Videoeinstellungen einzublenden.



Die gewünschte Option auswählen und die Einstellungen mit den Tasten **+** und **-** erhöhen oder verringern.

#### AUDIOEINSTELLUNGEN

Während der Audiokanal geöffnet ist, die Taste drücken, um die Menüfunktionen dieser Einstellung aufzurufen.



Mithilfe der Tasten **+** und **-** können die Einstellungen entsprechend angepasst werden.

*Hinweis: Maximale Gesprächsdauer: 90 Sekunden.*

VOLLSTÄNDIGES  
HANDBUCH



### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN (4,3" Flachbildschirm mit Bildschirmanzeige OSD)

<b>Netzgerät</b>	18 - 24 VDC
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus	0,86 W
Stromverbrauch maximal	4,56 W
<b>Betriebstemperatur</b>	[-5°, +40°C] / [23°, 104°F]

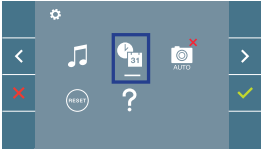
## BENUTZEREINSTELLUNGEN

Parametereinstellungen des Benutzers aufrufen.

1  2  3  1. Datum- und Uhrzeiteinstellungen  
2. Bildfassung

Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.

### 1. DATUM- UND UHRZEITEINSTELLUNGEN


1  2  3 

Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.

Mittels   das Datumsformat wählen. Nach der Auswahl mit  bestätigen.

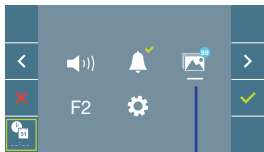
Das Datum und die Uhrzeit mit   wählen und mit  bestätigen. Navigieren in den Einstellungen .

Daten ohne Programmierung: 31/01/2019 (standardmäßig). Das Symbol  wird eingeblendet und zeigt an, dass das Datum nicht richtig ist (standardmäßiges Datum). Bei Unterbruch der Stromversorgung wird das standardmäßige Datum wiederhergestellt.

**Hinweis:** Falls ein Bild aufgenommen wird, ohne dass ein Datum einprogrammiert ist, wird das Symbol  angezeigt.

Symbole bei Datum ohne Programmierung:

#### Bildschirm Benutzermenü



Visualisierung der Bilder

#### Kommunikationsbildschirm



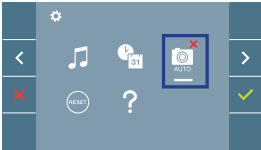
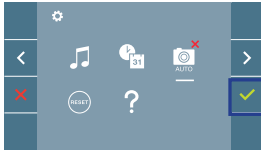
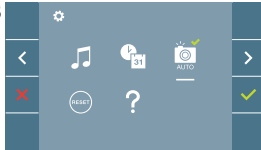
#### Bildschirm Bildanzeige







### 2. AKTIVIERUNG / DEAKTIVIERUNG DER BILDAUFNAHME

Der Monitor kann 3 Sekunden nach Anrufeingang von einer Türstation automatisch ein Bild aufnehmen. Aufgrund der Datenschutzverordnung (EU 2016/679) der Europäischen Union kann die Aufnahme von Bildern eingeschränkt werden. Im Auslieferungszustand ist diese Funktion deaktiviert, kann aber auf eigene Verantwortung aktiviert werden.

Ebenfalls könnte diese Verordnung zwingend vorschreiben, dass ein Warnschild neben der Türstation zu platzieren ist, welches auf die Bildspeicherfunktion des Monitors hinweist. Ein solches Musterschild können Sie sich von <https://www.fermax.com/intl/de/pro/online-support.html> downloaden.

1  2  3 

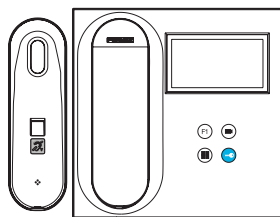
Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.

Drücken Sie , um die Funktion zu aktivieren/desaktivieren.



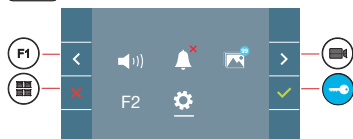
# GUIA DE INICIAÇÃO DO MONITOR VEO DUOX PLUS

## BOTÕES DE CONTROLO



- Menu digital para ajustes e configuração de parâmetros internos. (Se o monitor está programado).
- Em conversação, premir para abrir a porta.  
Em repouso, chamada ao porteiro (se existir portaria).
- Função auxiliar (consulte o seu instalador).  
Em repouso, ao premir, visualiza-se no ecrã a possibilidade de efetuar a ligação automática com diferentes botoneiras. Premindo sequencialmente Botoneira 0, Botoneira 1, Botoneira Geral (conforme a disponibilidade de botoneiras).

Etiqueta de circuito indutivo (conforme o modelo)



O monitor VEO XS integra um menu OSD que é gerido através dos botões do monitor. Os ícones visualizados no ecrã são comandados por meio dos botões correspondentes localizados no monitor.

A linha branca debaixo do ícone indica a função em que nos encontramos.

Selecionar com / o icone desejado e confirmar com .

Para efectuar um reset rápido do terminal, premir e manter premido o botão de menu 10s.

## CONFIGURAR COMO BOTONEIRA MASTER

**Premir rapidamente o botão SW1** 3 vezes consecutivas. Passados 2 segundos, ouve-se um som de confirmação, ativando-se a botoneira **master**. Depois de concluída a programação dos monitores, recomenda-se desativar a botoneira MASTER, **premindo o botão SW1** 3 vezes consecutivas.

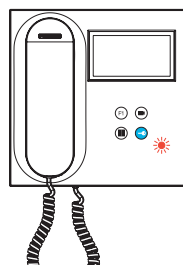
## COMO PROGRAMAR O MONITOR VEO

### 1. INSTALAR

**Monitor alimentado pela primeira vez.**

O LED vermelho a piscar rapidamente indica que o monitor não está programado.

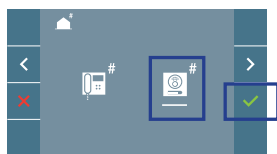
O LED vermelho fixo indica que o monitor está programado.



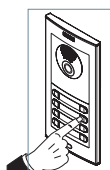
### 2. ENTRAR NO MENU DE PROGRAMAÇÃO

Premir o botão para aceder ao «menu de programação».

### PROGRAMAÇÃO A PARTIR DA BOTONEIRA



MENU DE PROGRAMAÇÃO



Selecionar o ícone e confirmar com (ouve-se um bip no monitor).

A partir da botoneira, premir o botão correspondente (código de chamada para esse monitor).

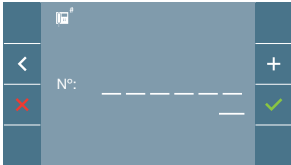
Ouve-se um som de chamada diferente, confirmando a programação do monitor. Passados alguns segundos, o monitor entra de novo em repouso.

## PROGRAMAÇÃO A PARTIR DO MONITOR



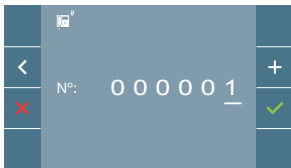
MENU DE PROGRAMAÇÃO

Selecionar o ícone com e confirmar com .



INTRODUZIR NÚMERO

De cada vez que se pressiona , o número aumenta começando em 1 e utiliza-se a seta para a deslocação.



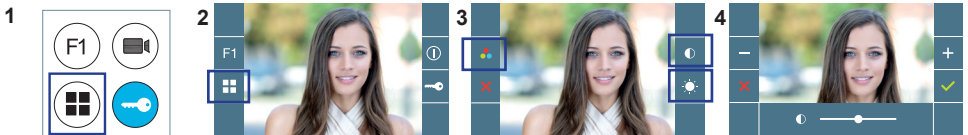
CONFIRMAR

O cursor branco indica a posição de introdução do dígito. Confirmar com ao terminar.

## 3. AJUSTES DO MONITOR

### AJUSTES DE VÍDEO

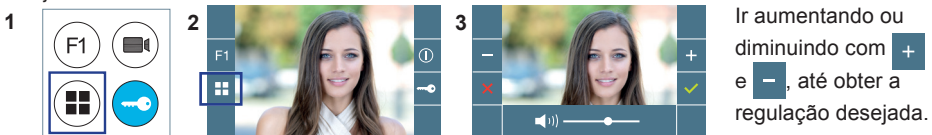
Tendo imagem no monitor ao premir o botão , (ou ao receber uma chamada sem iniciar a comunicação) pressionar a tecla para mostrar os ajustes de vídeo.



Selecionar a opção do ajuste e ir aumentando ou diminuindo com e .

### AJUSTES DE ÁUDIO

Enquanto o canal de áudio estiver aberto, premindo o botão , aparecerá no ecrã o menu para tal ajuste.



Ir aumentando ou diminuindo com e , até obter a regulação desejada.

Nota: Tempo máximo de conversação: 90 segundos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (Ecrã OSD TFT 4,3")

<b>Alimentação</b>	18 - 24 VDC
Consumo em repouso	0,86 W
Consumo maximo	4,56 W
<b>Temperatura de funcionamento</b>	[-5° , +40°C] / [23° , 104°F]

MANUAL  
COMPLETO



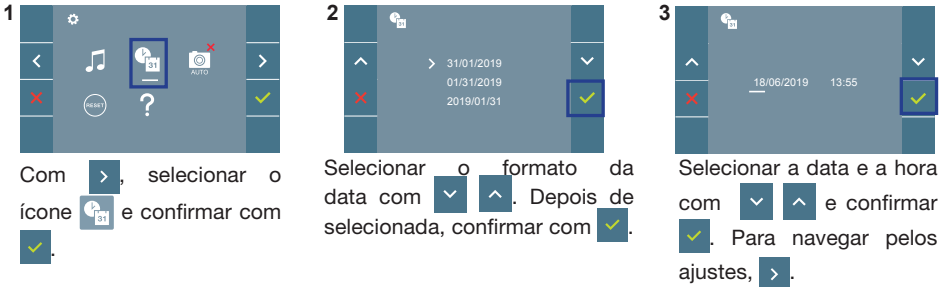
## AJUSTES DE UTILIZADOR

Aceder a Parâmetros do utilizador.



1. Ajustes da data e hora
2. Captura de imagens

### 1. AJUSTES DA DATA E HORA

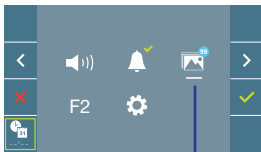


Data por programar: 31/01/2019 (por predefinição). Aparecerá o ícone **📅**, indicando que a data não está correta (data por predefinição). Em caso de corte de alimentação, é reposta a data por predefinição.

**Nota:** Quando se captura uma imagem com a data por programar, aparece o ícone **⚠️**.

Ícones de notificação de data por programar:

#### Ecra Menu do utilizador

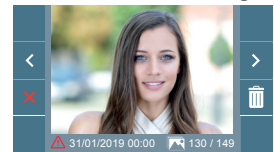


Visualização de imagens

#### Ecra Comunicação



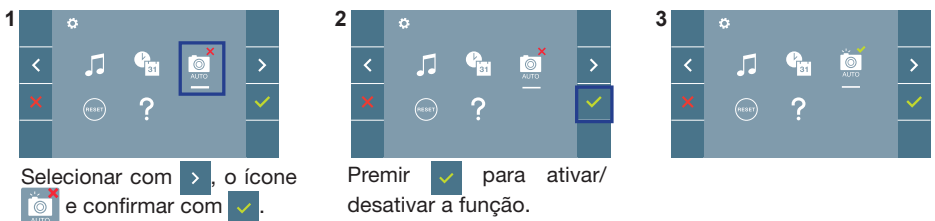
#### Ecra Visualização de imagens



### 2. ATIVAÇÃO / DESATIVAÇÃO DA CAPTURA DE IMAGENS

O monitor realizará uma fotografia automática passados 3 segundos de ter recebido uma chamada de uma botoneira de rua. Devido à legislação de proteção de dados ((UE) 2016/679) da União Europeia, a captura de imagens pode ser restrita. Por defeito está desativada, podendo ser ativada no monitor por sua conta e risco.

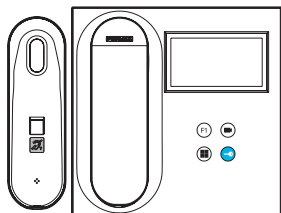
Também obriga a colocar ao lado da placa de rua um aviso indicando que o monitor pode capturar imagens. Pode ser descarregado em <https://www.fermax.com/portugal/corporate/utilidades.html>.






## GUIDA INTRODUTTIVA AL MONITOR VEO DUOX PLUS

it.

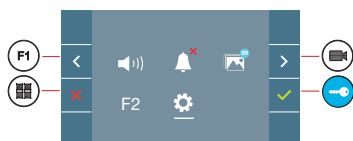
## PULSANTI DI CONTROLLO



-  Menù digitale per le impostazioni dei parametri interni e la configurazione. (Se il monitor è programmato).
-  Durante la conversazione, premere per aprire la porta.  
A riposo, chiamata in portineria (se c'è una portineria).
-  Funzione ausiliaria (consultare l'installatore).  
A riposo, premere per mostrare sul display la possibilità di autoavviare diverse pulsantiere. Premendo in sequenza Pulsantiera 0, Pulsantiera 1, Pulsantiera generale, (a seconda delle pulsantiere utilizzate).







Etichetta anello induttivo (in base al modello)



Il monitor VEO incorpora un menù OSD che viene gestito tramite i pulsanti del monitor. Le icone visualizzate sullo schermo vengono azionate tramite i pulsanti corrispondenti sul monitor.

- La linea bianca sotto l'icona indica la funzione sulla quale ci troviamo.

Selezionare con  /  l' icona desiderata e confermare con .

 Per eseguire un reset rapido del terminale, tenere premuto il tasto menù per 10 secondi.

## CONFIGURAZIONE COME PULSANTIERA MASTER

Premere il pulsante **SW1** 3 volte, rapidamente e in successione. Dopo 2 secondi, viene emesso un segnale acustico di conferma e la pulsantiera viene attivata come **master**. Una volta completata la programmazione dei monitor, si consiglia di disattivare la pulsantiera MASTER premendo il pulsante **SW1** 3 volte consecutive.

## COME PROGRAMMARE IL MONITOR VEO

## 1. INSTALLAZIONE

Il monitor è stato alimentato per la prima volta.

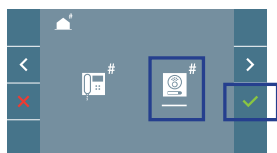
Il LED rosso che lampeggia velocemente indica che il monitor non è programmato.

Il LED rosso fisso indica che il monitor è programmato.

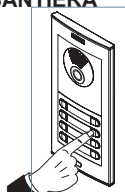
## 2. ENTRARE NEL MENÙ DI PROGRAMMAZIONE

Premere il pulsante  per accedere al "menù di programmazione".

## PROGRAMMAZIONE DALLA PULSANTIERA



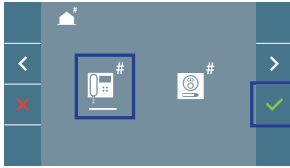
MENÙ DI PROGRAMMAZIONE



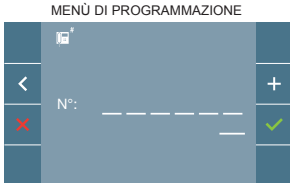
Selezionare l'icona  e confermare con , (il monitor emette un segnale acustico).



Premere dalla pulsantiera il pulsante corrispondente (codice di chiamata per quel monitor). Viene prodotto un tono di chiamata diverso, che conferma la programmazione del monitor. Dopo alcuni secondi il monitor torna in standby.

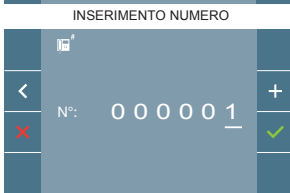
## PROGRAMMAZIONE DAL MONITOR




Selezionare con > l'icona  e confermare con .



Ogni volta che viene premuto , il numero viene incrementato a partire da 1 e la freccia  viene utilizzata per lo scorrimento.





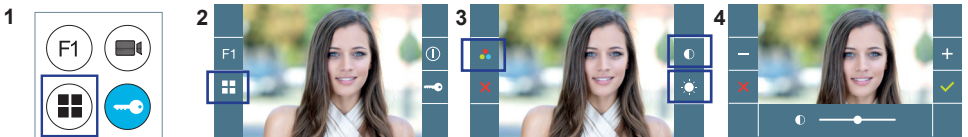
Il cursore bianco indica la posizione di inserimento delle cifre. Confermare con  una volta terminato.


CONFERMARE

### 3. IMPOSTAZIONI DEL MONITOR


#### IMPOSTAZIONI VIDEO

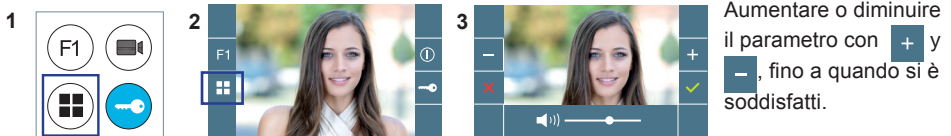
Quando il monitor mostra un'immagine, premere il pulsante , (o quando si riceve una chiamata ma non si è ancora stabilita la comunicazione), premere il pulsante  per visualizzare le impostazioni video.





Selezionare l'opzione e aumentarla o diminuirla con  e .

#### IMPOSTAZIONI AUDIO

Premere per tutto il tempo in cui il canale audio è aperto il pulsante . Così facendo, apparirà sullo schermo il menù relativo a quell'impostazione.



Aumentare o diminuire il parametro con  y , fino a quando si è soddisfatti.

*Nota: Tempo massimo di conversazione: 90 secondi*

### CARATTERISTICHE TECNICHE (Display OSD TFT da 4,3")

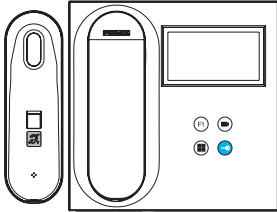
Alimentazione	18 - 24 Vcc
Consumo in standby 0,86 W	
Consumo massimo 4,56 W	
Temperatura di esercizio	[-5°, +40°C] / [23°, 104°F].

MANUALE  
COMPLETO







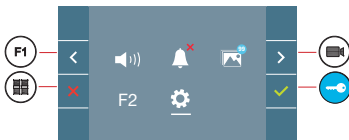


**BEDIENINGSKNOPPEN**




Label inductieve Lus (afhankelijk van model)

-  Digitaal menu voor interne parameterinstellingen en configuratie. (Als de monitor is geprogrammeerd).
-  In gesprek, indrukken om de deur te openen.  
In stand-by, conciërge oproepen (als er een conciërge is).
-  Hulpfunctie (raadpleeg uw installateur).  
In stand-by indrukken en op het scherm verschijnt de mogelijkheid om automatisch in te schakelen met verschillende panelen.
-  Achtereenvolgens Paneel 0, Paneel 1, Algemeen Paneel indrukken (afhankelijk van beschikbaarheid van panelen).



De monitor VEO heeft een OSD-menu dat wordt bediend via de drukknoppen op de monitor. De pictogrammen op het scherm worden bediend met de bijbehorende drukknoppen op de monitor.

De witte lijn onder het pictogram geeft de functie aan waarin u zich bevindt. Gebruik  /  om het gewenste pictogram te selecteren en bevestig met .

 Houd de menuknop 10 seconden ingedrukt om de terminal snel te resetten.

**CONFIGURATIE ALS HOOFDPANEEL**

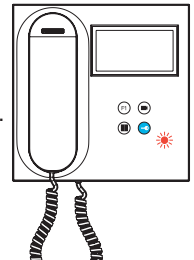
**Druk op de knop SW1 3 keer snel achter elkaar.** Na 2 seconden hoort u een bevestigingstoon en wordt het **hoofdpaneel** geactiveerd. Als het programmeren van de monitoren is voltooid, wordt aanbevolen het **HOOFDpaneel** te deactiveren door 3 keer achter elkaar **op de knop SW1 te drukken**.

**HOE DE MONITOR VEO PROGRAMMEREN**


**1. INSTALLEREN**

**Monitor voor het eerst ingeschakeld.**

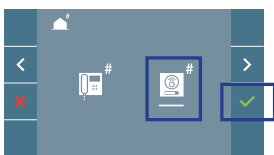
De rode led knippert snel om aan te geven dat de monitor niet is geprogrammeerd. De rode led blijft branden om aan te geven dat de monitor is geprogrammeerd.



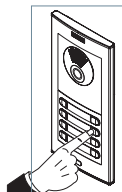
**2. NAAR HET PROGRAMMEERMENU GAAN**

Druk op de knop  om het "programmeermenu" te openen.

**PROGRAMMEREN VANAF HET PANEEL**



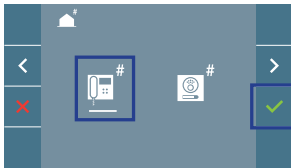
PROGRAMMEERMENU




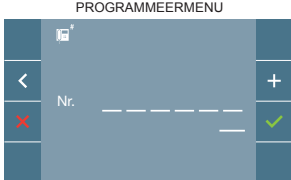
Selecteer het pictogram  en bevestig met , (u hoort een pieptoon op de monitor).

Druk op de overeenkomstige knop (oproepcode voor die monitor) op het paneel. Er klinkt een andere toon, waarmee de programmering van de monitor wordt bevestigd. Na enkele seconden keert de monitor terug naar stand-by.

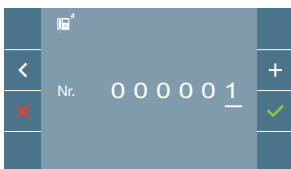
## PROGRAMMEREN VANAF DE MONITOR



Gebruik **>** om het pictogram  te selecteren en bevestig met **✓**.





Telkens wanneer **+** wordt ingedrukt, wordt het nummer dat begint bij 1 verhoogd en wordt de pijl **<** gebruikt om te bladeren.

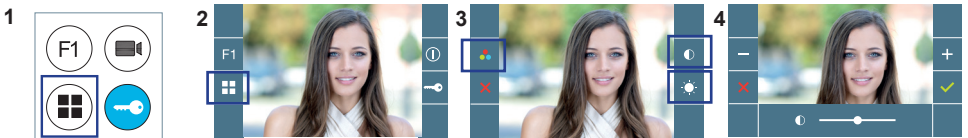


De witte cursor geeft de invoerpositie van het cijfer aan. Bevestig met **✓** wanneer u klaar bent.

### 3. MONITORINSTELLINGEN

#### VIDEO-INSTELLINGEN

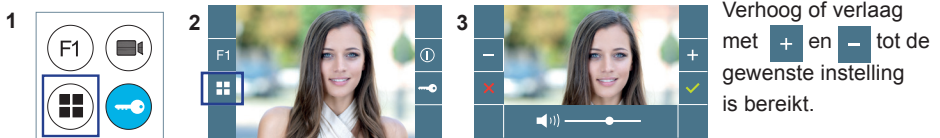
Wanneer er een beeld op de monitor verschijnt na het indrukken van de knop , (of wanneer u een oproep ontvangt zonder op te nemen), drukt u op de knop  om de **video-instellingen** weer te geven.



Selecteer de gewenste instelling en verhoog of verlaag deze met **+** en **-**.

#### AUDIO-INSTELLINGEN

Zolang het audiokanaal open is, drukt u op de knop  en het menu voor die instelling verschijnt op het scherm.



Verhoog of verlaag met **+** en **-** tot de gewenste instelling is bereikt.

*Opmerking: Maximale gesprekstijd: 90 seconden.*

## TECHNISCHE KENMERKEN (OSD TFT-scherm 4,3")

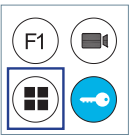

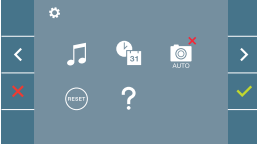
Voeding	18 - 24 Vdc
Stand-by stroomverbruik	0,86 W
Maximaal stroomverbruik	4,56 W
Bedrijfstemperatuur	[-5°, +40°C] / [23°, 104°F]

COMPLETE  
HANDLEIDING






## GEbruikersINSTELLINGEN

Gebruikersparameters openen.

1  2  3 

1. Datum en tijd instellen  
2. Beeld-Afbeeldingen

Gebruik  om het pictogram  te selecteren en bevestig met .


### 1. DATUM- EN TIJDINSTELLINGEN


1  2  3 

Gebruik  om het pictogram  te selecteren en bevestig met .

Selecteer met   het datumformaat. Bevestig uw keuze met .

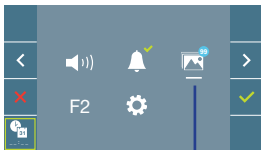
Selecteer de datum en tijd met   en bevestig met . Om door de instellingen te navigeren .

Ongeprogrammeerde datum: 31/01/2019 (standaard). Het pictogram  verschijnt om aan te geven dat de datum niet correct is (standaarddatum). Als de stroom uitvalt, wordt de standaarddatum hersteld.

**Opmerking:** Bij het vastleggen van een beeld met ongeprogrammeerde datum wordt het pictogram  weergegeven.

Pictogrammen voor melding van ongeprogrammeerde datum:

#### Scherm Gebruikersmenu



Beeldweergave

#### Scherm voor communicatie



#### Scherm voor beeldweergave



### 2. ACTIVEREN / DEACTIVEREN VAN BEELDOPNAME

De monitor kan binnen 3 seconden na ontvangst van een oproep van een buitenpaneel automatisch een foto maken. Vanwege de EU-wetgeving inzake gegevensbescherming ((EU) 2016/679) kan het vastleggen van beelden worden beperkt. Het is standaard uitgeschakeld, maar kan op eigen risico worden geactiveerd vanaf de monitor.

Het zou ook verplicht kunnen worden om een bordje naast het buitenpaneel te plaatsen waarop staat dat de monitor beelden kan opnemen. U kunt dit downloaden op <https://www.fermax.com/spain/corporate/utilidades.html>.

1  2  3 

Gebruik  om het pictogram  te selecteren en bevestig met .

Druk op  om de functie te activeren/deactiveren.





**FERMAX**

FERMAX ELECTRONICA S.A.U  
Avenida Tres Cruces, 133  
46017 Valencia, Spain